

ABSTRAK

Shabila Arben. 2012. *Analisis Kesalahan dalam Penggunaan Shieki pada Mahasiswa Semester 4 Tahun Ajaran 2011/ 2012 Jurusan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta*. Skripsi. Jurusan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Istilah *shieki* 「使役」 dalam Bahasa Jepang adalah merupakan salah satu bentuk kata kerja yang bermakna menyuruh atau membuat seseorang untuk melakukan suatu aktifitas. Terdapat banyaknya jenis *shieki* 「使役」 serta tata cara penggunaannya, terkadang menimbulkan kesulitan tersendiri pada saat mempelajarinya. Tujuan penelitian ini adalah untuk memperoleh gambaran mengenai tingkat kesalahan yang dilakukan mahasiswa semester 4 tahun ajaran 2011/2012 Jurusan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta dalam menggunakan *shieki* 「使役」 beserta faktor penyebab dan solusi yang dapat dilakukan untuk mengurangi kesalahan tersebut. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan metode deskriptif.

Berdasarkan hasil instrumen penelitian tingkat kesalahan yang dilakukan oleh mahasiswa semester 4 Jurusan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta tahun ajaran 2011/2012 dalam penggunaan *shieki* 「使役」 transitif yaitu sebesar 38,05% termasuk ke dalam kategori “cukup rendah”. Sedangkan tingkat kesalahan penggunaan kalimat *shieki* 「使役」 intransitif yaitu sebesar 44,55% (45%) termasuk ke dalam kategori “sedang”. Faktor yang menjadi penyebab terjadinya kesalahan penggunaan *shieki* 「使役」 adalah faktor internal dan eksternal. Faktor internal antara lain kurangnya pemahaman mengenai bentuk-bentuk perubahan *shieki* 「使役」 baik itu kata kerja dan kata sifat, serta kurangnya pemahaman tentang makna-makna *shieki* 「使役」, dan aktifitas serta cara belajar siswa. Faktor eksternal adalah media ajar yang kurang efektif dan materi ajar yang sulit.

Solusi yang dapat digunakan untuk mengurangi kesalahan dalam penggunaan *shieki* 「使役」 antara lain (1) mempelajari ulang materi *shieki* 「使役」 yang telah diajarkan agar materi bertahan lama, (2) menggunakan buku-buku lain, sebagai media pendamping buku teks, (3) melakukan latihan percakapan secara berkala dengan *native speaker*, sehingga dapat mengetahui penggunaan *shieki* 「使役」 secara lebih rinci dan menghindari terjadinya kesalahan yang berkelanjutan, (4) penjelasan secara rinci mengenai *shieki* 「使役」 baik itu dari segi perubahan kata kerja, penggunaan partikel, makna *shieki* 「使役」, serta penggunaan khususnya.

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, *Shieki*.